

不空絹索心最勝明王真言  
《不空絹索神變真言經卷第九》  
【唐一菩提流志譯版】

Namas try-adhvānugata pratisthitebhyaḥ sarva buddha bodhisattvebhyo. Namaḥ sarva pratyeka-buddha ārya-śrāvaka-saṃghebhya atītānāgata-pratyutpannebhya. Namaḥ samyag-gatānāṃ. Namaḥ samyak-pratipannānāṃ. Namaḥ śāradvatī-sutāya mahā-mataye. Nama ārya maitreya pra-mukhebhya, mahā-bodhisattva ārya-gaṇa-vārebhya. Namo amitābhāya tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya. Namo ratna-trayāya. Nama āryāvalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya. Ebhya maharṣy ārya-gaṇa-vārebhya namas-kṛtve nāman āryāvalokiteśvara mukhod-gīṛṇam amogha-rāja-nāma-hṛdayaṃ, tathāgata saṃ-mukha bhāṣitaṃ mahat-pariṣad madhye aham idānīṃ mā-varta iṣyāmi. Sidhyantu me sarva kāryaṇi, sarva bhayeṣu ca me rakṣa bhavatu. Tadyathā, oṃ, cāra cāra, ciri ciri, curu curu, mahā-kāruṇikāya. Vīri vīri, piri piri, ciri ciri, parama kāruṇika. Siri siri, piri piri, ciri ciri, mahā-padma hastaya. Kala kala, kili kili, kulu kulu, mahā śuddha sattvaya. Ehyehi budhya budhya, dhava dhava, kaṇa kaṇa, kiṇi kiṇi, kuṇu kuṇu, parama śuddha sattvaya. Kara kara, kiri kiri, kuru kuru, mahā-sthāma-prāptaya. Cala cala, saṃ-cala saṃ-cala, vi-cala vi-cala, iṭṭa iṭṭa, bhāra bhāra, bhiri bhiri, bhuru bhuru, ehyehi mahā-kāruṇika mahā-paśupati-veṣa-dhāra. Dhāra dhāra, sāra sāra, bala bala, cāra cāra, hāra hāra, haha haha, hihi hihi, huhu huhu, oṃ, kara brahma-veṣa-dhāra. Dhāra dhāra, dhiri dhiri, dhuru dhuru, tāra tāra, sāra sāra, para para, cara cara, vara vara, śata-sahasra-raśmi prati-maṇḍita śarīra. Jvala

jvala, tapa tapa, bhagavān soma āditya yama varuṇa kuvera  
brahma indra ṛṣi deva-gaṇa vyañjitā caraṇa. Suru suru, curu curu,  
puru puru, mū ru mū ru, sanat-kumāra rudra vāsava viṣṇu dhana-  
da deva ṛṣi nāyaka bahu vi-vidha veṣa-dhāra. Dhāra dhāra, dhiri  
dhiri, dhuru dhuru, tha ra, tha ra, gha ra, gha ra, ya ra, ya ra, la ra,  
la ra, hara hara, māra māra, para para, vara vara, vara-nāyaka,  
samanta avalokita vilokita lokesvara maheśvara. Muhur-muhur mū  
ru mū ru, mūya mūya muñca muñca, bhagavān āryāvalokiteśvara  
rakṣa rakṣa māṃ sarva bhayebhyaḥ, sarvopa-dravebhyaḥ,  
sarvopa-sargebhyaḥ, sarvo-pāyāsebhyaḥ, sarva grahebhyaḥ, sarva  
vyādhībhyaḥ, sarva vadha bandhana tāḍana tarjana rāja, cora  
taskara agni udaka, viṣa śastra pari-mocaka. Kaṇa kaṇa, kiṇi kiṇi,  
kuṇu kuṇu, cāra cāra, indriya-bala-bodhy-aṅga catur-ārya-satya  
saṃ-prakāśaka. Tama tama, dama dama, śama śama, maṣaṃ  
maṣaṃ, mahā-tamo andha-kāra vi-dhamana, ṣaṭ-pāramitā pari-  
pūraka. Vīri vīri, ṭa ṭa ṭa ṭa, ṭha ṭha ṭha ṭha, ṭi ṭi ṭi ṭi, ṭhi ṭhi ṭhi ṭhi, ṭu ṭu  
ṭu ṭu, ṭhu ṭhu ṭhu ṭhu, eṇeya-carma kṛta pari-kara, ehyehi īśvara  
maheśvara mahā bhūta-gaṇa bhañjaka. Kuru kuru, para para, kara  
kara, kaṭa-kaṭā, māṭa māṭa, viśuddha viṣaya vāsini mahā-kāruṇika,  
śveta-yajñopavīta ratna-makuṭa-mālā-dhara, sarvajña-śiraḥ kṛta  
jaṭā-makuṭa mahad-bhūta kamala kṛta kara-tala. Dhyāna-samādhi-  
vimokṣā a-prakampya, bahu sattva saṃ-tati pari-pācaka mahā-  
kāruṇika. Sarva karma-āvaraṇa vi-śodhaka. Sarva vyādhi pra-  
mocaka. Sarva āśā pari-pūraka. Sarva sattva samāśvāsaka.  
Namo 'stute svāhā.

轉譯自：

《不空絹索神變真言經》(三十卷)－唐－菩提流志譯。《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第二七二至二七三頁。藏經編號 No. 1092.

( Transliterated on 1/4/2006 from volume 20<sup>th</sup> serial No. 1092 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

R. B. A. Tel : 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Residence Tel : 603-60932563 [ Monday to Sunday after 9.30 a.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

( Revised on 23/12/2009 )

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。大藏經

可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

注：

有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名

為：chua.boon.tuan